



ສະມາຄົມອະດີດ ນັກສຶກສາລາວ ຈາກຍີ່ປຸ່ນ

**JAOL** Japan  
Alumni  
Of  
Laos  
ラオス元日本留学生会

# ຈົດໝາຍຂ່າວ - Newsletter

ເພື່ອທຸກຄົນ ແລະ  
ເປັນຂອງທຸກຄົນ

ສະບັບທີ 5

2009

# ຈົດໝາຍຂ່າວ — Newsletter

## ການບໍລິຫານສະມາຄົມ ແລະ ການຈັດກິດຈະກຳໃນຕໍ່ໜ້າ

ກ່ອນອື່ນຫມົດ, ໃນນາມຂອງປະທານສະມາຄົມ ຂ້າພະເຈົ້າຢາກຂໍສະແດງຄວາມຂອບໃຈມາຍັງ ຄະນະບັນນາທິການທີ່ໄດ້ເສຍສະຫລະ ທັງເວລາແລະເທື່ອແຮງ ເພື່ອປະກອບສ່ວນໃຫ້ຈົດໝາຍຂ່າວ ສະບັບທີ 5 ນີ້ສຳເລັດດ້ວຍດີ. ພ້ອມດຽວກັນ ກໍຂໍຂອບໃຈ ບັນດາສະມາຊິກ ທີ່ໄດ້ປະກອບສ່ວນຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ບົດຄວາມລົງໃນສະບັບນີ້. ຂໍສະແດງຄວາມຄູ່ບຸນຄຸນມາຍັງສະຖານທູດຍີ່ປຸ່ນປະຈຳລາວ ທີ່ໄດ້ສະໜັບສະໜູນ ງົບປະມານສ່ວນໜຶ່ງໃນການຈັດພິມຈົດໝາຍຂ່າວສະບັບນີ້ ກໍຄືສະບັບອື່ນໆທີ່ຜ່ານມາ.

ດັ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ໃນຫົວຂໍ້, ຂ້າພະເຈົ້າຢາກຂໍສະເໜີຄວາມຄິດຄວາມເຫັນ ຕໍ່ການບໍລິຫານຂອງສະມາຄົມ ແລະການຈັດກິດຈະກຳຕ່າງໆໃນຕໍ່ໜ້າ ວ່າຄວນຈະເປັນໄປໃນຮູບແບບໃດ.

ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວ, ສະມາຄົມແມ່ນເປັນຂອງສະມາຊິກຫມົດທຸກຄົນ ແລະວຽກງານຂອງສະມາຄົມກໍແມ່ນສະມາຊິກຫມົດທຸກຄົນ ມີທັງສິດ ແລະພັນທະໃນການອອກແນວຄິດ, ປະກອບຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະຮ່ວມກັນຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຕາມແຕ່ຄວາມສະດວກ ແລະຄວາມສົນໃຈຂອງໃຜລາວ. ຄະນະບໍລິຫານງານສະມາຄົມແມ່ນມີໜ້າທີ່ ສັງລວມວຽກງານຕ່າງໆ, ຂໍ້ມູນຕ່າງໆ, ສະເໜີລະບຽບຕ່າງໆ ເພື່ອສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງທາງດ້ານອົງກອນໃຫ້ກັບສະມາຄົມ. ພ້ອມດຽວກັນກໍມີໜ້າທີ່ປະສານງານລະຫວ່າງສະມາຊິກ ແລະຕ່າງໜ້າສະ

ມາຄົມຕິດຕໍ່ພົວພັນກັບພາກສ່ວນອື່ນ. ໂດຍການເຮັດວຽກຂອງຄະນະບໍລິຫານ ເປັນແບບອາສາສະໝັກໂດຍບໍ່ມີຄ່າຕອບແທນເປັນເງິນອຸດທຸນໃດໆ. ຄິດວ່າ, ການບໍລິຫານໃນລັກສະນະແບບນີ້ ຈະຍັງຄົງຖືກດຳເນີນຕໍ່ໄປຈົນກວ່າມີວິທີການແບບແຜນການເຮັດວຽກທີ່ດີກວ່ານີ້ຖືກສະເໜີຂຶ້ນມາ. ຢູ່ທີ່ນີ້, ຂ້າພະເຈົ້າຢາກຈະເນັ້ນໜັກຢູ່ທີ່ການຈັດກິດຈະກຳຫລາຍກວ່າ. ຄວາມຄິດພື້ນຖານຂອງການຈັດກິດຈະກຳແມ່ນວ່າ: ກິດຈະກຳທັງຫມົດແມ່ນສະມາຊິກ ຜູ້ໃດໜຶ່ງ ຫລື ກຸ່ມໃດໜຶ່ງ ທີ່ມີແນວຄວາມຄິດຢາກເຮັດຢາກທຳອັນໃດໜຶ່ງ ກໍພຽງແຕ່ຍົກມັນຂຶ້ນມາ ແລະເຊີນຊວນສະມາຊິກທຸກຄົນເຂົ້າຮ່ວມນຳ. ສຳລັບຜູ້ທີ່ສົນໃຈໃນກິດຈະກຳນັ້ນກໍຕົ້ນຕົວໃນການມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະເປັນເຈົ້າການໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດນຳກັນ.

ໃນ2-3ປີທີ່ຜ່ານມານີ້ ຈະສັງເກດເຫັນໄດ້ວ່າ, ມີການແຈ້ງຂ່າວໃຫ້ສະມາຊິກໄດ້ຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຫລາຍຂຶ້ນ, ແລະສະມາຊິກກໍມາຮ່ວມເປັນຂະບວນຫລາຍຂຶ້ນ. ແຕ່ສິ່ງຍັງເປັນຂໍ້ຄົງຄ້າງຢູ່ ກໍແມ່ນວ່າ ຜູ້ສະເໜີຈັດກິດຈະກຳຕ່າງໆສ່ວນຫລາຍລະຍັງແມ່ນຜູ້ເກົ່າຜູ້ເດີມຢູ່, ຖ້າຜູ້ທີ່ເຄີຍສະເໜີເຮັດອັນນີ້ອັນນັ້ນ ບໍ່ສະເໜີເຮັດຫຍັງ ກໍຖືວ່າກິດຈະກຳກ່ຽວໄປ. ຍົກສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຂຶ້ນມາ ກໍບໍ່ໄດ້ມີແນວຄິດວ່າ ຜູ້ໃດຖືກ ຜູ້ໃດຜິດ, ພຽງແຕ່ຢາກຍົກບັນຫາໃຫ້ພວກເຮົາ ອະດີດນັກສຶກສາຍີ່ປຸ່ນທຸກຄົນເຫັນນຳກັນ ແລະແກ້ໄຂນຳກັນ. (ອ່ານຕໍ່ໜ້າ 6)

### ບົດຄວາມຈາກ ບກ

ຈົດໝາຍຂ່າວສະບັບນີ້ມາພ້ອມກັບໜ້າຕາ ແລະເນື້ອໃນທີ່ແຕກຕ່າງໄປຈາກສະບັບກ່ອນໆ. ເລີ່ມຕົ້ນໂດຍການສະເໜີເລື່ອງກ່ຽວກັບ ການບໍລິຫານວ່າຄວນເປັນໄປແນວໃດ? ຈາກນັ້ນກໍມາຮູ້ຈັກກັບຄະນະບໍລິຫານຊຸດໃໝ່ຂອງ JAOL, ທີ່ພ້ອມຈະນຳພາ ແລະເຮັດການປຸງແປງປັບປຸງ JAOLໃຫ້ດີຍິ່ງຂຶ້ນ.  
ມາເບິ່ງຄວາມສຳພັນລາວ-ຍີ່ປຸ່ນ ຜ່ານ “ປີແລກປ່ຽນລະຫວ່າງບັນດາປະເທດແມ່ນ້ຳຂອງ-ຍີ່ປຸ່ນ2009” ເຊິ່ງມີກໍມີຫຼາຍໆກິດຈະກຳ ການແລກປ່ຽນທາງ ດ້ານເສດຖະ

ກິດ, ວັດທະນະທຳ, ສິ່ງເສີມການທ່ອງທ່ຽວ. ຈາກນັ້ນຍັງມີການນຳສະເໜີກ່ຽວກັບປະເພນີລາວ ແລະ ດົນຕີພື້ນເມືອງຍີ່ປຸ່ນ. ມີຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຜູ້ເປັນແມ່ທີ່ຜູ້ເປັນພໍ່ຈະບໍ່ສາມາດປະສົບໄດ້. ແລະຍັງມີບົດຄວາມພິເສດຂອງຜູ້ທີ່ຍືນຍົງແຖວໜ້າຂອງວົງການປະກັນຄຸນະພາບການສຶກສາມາເຮັດໃຫ້ຄົນຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບບັນຫານີ້.  
ຍ້ອນຫລາຍໆສະພາບແວດລ້ອມ, ໃນຈົດໝາຍຂ່າວນີ້ອາດຈະມີຂໍ້ຂາດຕົກປົກຜັ່ງ ໃນດ້ານເນື້ອຫາ ແລະ ພາສາລາວກໍຂໍຂອບໄພນຳທີ່ນີ້ດ້ວຍ. ບກ

### ໃນສະບັບນີ້

- ການບໍລິຫານສະມາຄົມ... 2
- ມາຮູ້ຈັກກັບຄະນະບໍລິ... 3
- ພ້ອມກັນກ້າວໄປສູ່..... 3
- ວຽກງານການປະກັນ..... 4
- .....(Cafe) ແມ່ນຫຍັງ? 4
- ປະເພນີທີ່ຄວນຮູ້ 5
- ຄຳຄິດຄຳເຫັນຂອງ 5
- ພື້ນສາມສາຍ ຊ່າມີເຊັນ 6
- ການປະກວດພາບຖ່າຍ.... 6
- ປະມວນຮູບພາບກິດຈະກຳ 10
- ກະດານຂ່າວ JAOL ..... 11

ສື່ພິເສດ  
-ປະຫວັດຫຍໍ້ຂອງຄະນະປະທານ  
-ຢາກໃຫ້ຈົດໝາຍຂ່າວເປັນແບບໃດ?  
JAOL, ໜ້າທີ 2

ພາຍຫລັງຈາກຄະນະບໍລິຫານຊຸດທີ2 ໄດ້ສໍາເລັດໜ້າທີ່ການບໍລິຫານສະມາຄົມຕາມວະລະ, ຈິງໄດ້ມີການຈັດງານສະຫລຸບຜົນງານ ແລະເລືອກຕັ້ງເອົາຄະນະບໍລິຫານຊຸດໃໝ່ ຊຸດທີ3 ຂຶ້ນຢູ່ສູນຮ່ວມມືລາວ-ຍີ່ປຸ່ນດ້ານຊັບພະຍາກອນມະນຸດ (LJC) ໃນວັນທີ 21/06/2008. ຕະຫລອດໄລຍະເວລາ 2ປີ ຂອງການບໍລິຫານຂອງຄະນະບໍລິຫານຊຸດທີ2 ສາມາດຢາດໄດ້ ແລະປະຕິບັດໄດ້ຕາມຈຸດປະສົງ ແລະເປົ້າໝາຍຂອງສະມາຄົມ ໄດ້ຢ່າງຫລວງຫລາຍ ແລະມີປະສິດທິຜົນສູງ. ໃນນາມຄະນະບໍລິຫານຊຸດທີ3 ນີ້ ຂໍສັນຍາວ່າ ຈະສືບຕໍ່ປະຕິບັດຕາມສິດແລະໜ້າທີ່ ທີ່ທາງສະມາຄົມມອບໃຫ້, ນໍາພາສະມາຊິກປະກອບສ່ວນ ເຮັດໃຫ້ສະມາຄົມມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ ຈາກພາຍໃນໄປສູ່ພາຍນອກ, ເຮັດໃຫ້ສະມາຄົມເປັນທີ່ຮັບຮູ້ໃນສັງຄົມ ກໍ່ຄືການປະກອບສ່ວນ ແລະມີສ່ວນໃນການພັດທະນາສ້າງສາປະເທດຊາດ ແລະ ການເສີມສ້າງສາຍພົວພັນຄວາມຮ່ວມມືລະຫວ່າງລາວ-ຍີ່ປຸ່ນໃຫ້ແທ້ໝາຍແຟ້ນຂຶ້ນ. ເຖິງວ່າຄະນະບໍລິຫານຊຸດທີ3 ຈະຍັງມີຄະນະບໍລິຫານຊຸດກ່ອນເຖິງເຄິ່ງໜຶ່ງກໍ່ຕາມ ທາງຄະນະພວກເຮົາກໍ່ຈະພະຍາຍາມໃຫ້ເກີດມີການປ່ຽນແປງ ແລະການພັດທະນາແບບແຜນວິທີເຮັດວຽກ ເຮັດໃຫ້ສະມາຄົມອະດີດນັກສຶກສາລາວຈາກຍີ່ປຸ່ນ ເປັນສະມາຄົມຂອງທຸກໆຄົນ ແລະເພື່ອທຸກໆຄົນ. ແລະສິ່ງສໍາຄັນອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ຄະນະບໍລິຫານຊຸດໃໝ່ນີ້ ຈະຕ້ອງໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ການພັດທະນາບຸກຄະລາກອນໜຸ່ມໜ້ອຍ ເພື່ອຈະມາບໍລິຫານສະມາຄົມໃນອານະຄິດ. ແລະອີກເທື່ອໜຶ່ງ ຂໍກ້າວຄຳວ່າ “大変ご苦労さまでした” ຕໍ່ຄະນະບໍລິຫານຊຸດທີ2.

ຢູ່ທີ່ນີ້, ຈະແນະນຳໃຫ້ຮູ້ຈັກຄະນະບໍລິຫານຊຸດທີ3 ທີ່ໄດ້ຜ່ານການເລືອກຕັ້ງໃນຄັ້ງວັນທີ 21/06/2008. ເຊິ່ງໃນງານດັ່ງກ່າວ ມີສະມາຊິກຂອງສະມາຄົມ29ທ່ານ ແລະພະນັກງານຈາກສະຖານທູດຍີ່ປຸ່ນ3ທ່ານເຂົ້າຮ່ວມ. ຜ່ານການລົງສະໜັກ ແລະການຍິ່ງສຽງຢ່າງເປັນປ່ອງໃສ ຈາກຜູ້ລົງສະໜັກ 14 ທ່ານ ສາມາດໄດ້ເລືອກປະທານແລະຮອງປະທານສອງທ່ານ ຈາກຜູ້ທີ່ໄດ້ຄະແນນສູງສູງກວ່າໝູ່. ຫລັງຈາກນັ້ນຄະນະປະທານ ຈິງເລືອກເອົາຄະນະບໍລິຫານຊຸດທີ3 ເຊິ່ງມີລາຍລະອຽດລຸ່ມນີ້:

1. ທ່ານ ບັນຍາ ຈັນທະວົງ, ຮອງຫົວໜ້າສູນຮັບປະກັນຄຸນນະພາບການສຶກສາ ກະຊວງສຶກສາທິການ, ເປັນປະທານ
2. ທ່ານ ບັນດາໄຊ ລໍວັນໄຊ, ຄະນະອຳນວຍການ, ບໍລິສັດບີລາວ, ເປັນຮອງປະທານຜູ້ທີ1
3. ທ່ານ ດຣ ບຸນລ້ວນ ດ້ວງເງິນ, ຮອງຜູ້ອຳນວຍການ, ສູນຮ່ວມມືດ້ານຊັບພະຍາກອນມະນຸດລາວ-ຍີ່ປຸ່ນ, ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ, ເປັນຮອງປະທານຜູ້ທີ2
4. ທ່ານນາງ ປາລິມາ ເພັດສິລິແສງ, ອຳນວຍການເຮືອນພັກວິນລາທາດຫລວງ, ເປັນຄະນະຝ່າຍພົວພັນຍີ່ປຸ່ນ
5. ທ່ານ ນາງບົວສອນ ວົງຖາວອນ, ທີ່ປຶກສາດ້ານການບໍລິຫານບໍລິສັດການເງິນເວັດສະເຕີນຍູນງຽນ, ເປັນຄະນະຝ່າຍບັນຊີ
6. ທ່ານ ມິດທະວິສຸກ ລັດຕະນະ, ຜູ້ບໍລິຫານໂຄງການ, ອົງການສະຫະປະຊາຊາດ, ເປັນຄະນະຝ່າຍກິດຈະກຳພາຍນອກ
7. ທ່ານ ອາໂນລັກ ຈັນປະສິດ, ຜູ້ປະສານງານໂຄງການ, ອົງການ ໄຈກ້າ, ເປັນຄະນະຝ່າຍກິດຈະກຳພາຍໃນ
8. ທ່ານນາງ ເພັດມະນີວອນ ຫັດຕະມະວົງ, ຜູ້ປະສານງານຫ້ອງການໄຈກາເຟ, ເປັນຄະນະຝ່າຍໂຄສະນາ
9. ທ່ານນາງ ສາລິພອນ ອຸດທະຈັກ, ວິຊາການ, ສູນສະຖິຕິ-ເຕັກໂນໂລຊີຂ່າວສານການສຶກສາ ກະຊວງສຶກສາທິການ, ເປັນເລຂານຸການກໍ່ຂໍ້ຝາກຄະນະບໍລິຫານຊຸດທີ3 ນຳທຸກໆຄົນມາຍັງທີ່ນີ້ດ້ວຍ. ສາມາດຕິດຕໍ່ຫາຄະນະໄດ້ໂດຍຜ່ານ ອີເມລ info@jaol-group.org ຫລືໂທລະສັບຫາໂດຍກົງກໍ່ໄດ້.

**PS : ບາກ ຕ້ອງຂໍໂທດທີ່ບໍ່ສາມາດ ເອົາບົດແນະນຳແຕ່ລະທ່ານມາສະເໜີ ຂໍຕິດເປັນຈົດໝາຍຂ່າວສະບັບໜ້າ ຫລື E-newsletter ເດີ!**



## ພ້ອມກັນກ້າວໄປສູ່ອະນາຄົດ, ອະນຸພາກພື້ນແມ່ນ້ຳຂອງແລະຍີ່ປຸ່ນ

ທຸກໆຄົນຮູ້ວ່າປີນີ້ແມ່ນ “ປີແລກປ່ຽນລະຫວ່າງບັນດາປະເທດແມ່ນ້ຳຂອງ-ຍີ່ປຸ່ນ2009” ເຊິ່ງເອີ້ນເປັນພາສາຍີ່ປຸ່ນວ່າ “日メコン交流年2009”. ໃນຕະຫລອດປີ2009ນີ້, ຈະມີການແລກປ່ຽນຫລາຍໆດ້ານ ຂອງພາກລັດ ແລະ ພາກເອກະຊົນ, ລວມທັງການສົນທະນາດ້ານການເມືອງ, ການແລກ ປ່ຽນທາງດ້ານເສດ

ຖະກິດ, ວັດທະນະທຳ, ສົ່ງເສີມການທ່ອງທ່ຽວ, ແລກປ່ຽນຊາວໜຸ່ມ ແລະ ອີກຫລາຍໆການເຄື່ອນໄຫວ ທີ່ຈະໄດ້ຈັດຂຶ້ນໃນບັນດາປະເທດແມ່ນ້ຳຂອງ ແລະ ຍີ່ປຸ່ນ. ປີແລກປ່ຽນນີ້ມີຈຸດປະສົງແມ່ນ ເພື່ອສົ່ງເສີມຄວາມເຂົ້າໃຈ ແລະ ການຮ່ວມມືລະຫວ່າງບັນດາປະເທດແມ່ນ້ຳຂອງ ແລະ ຍີ່ປຸ່ນ.

ອະນຸພາກພື້ນແມ່ນ້ຳຂອງຄັ້ງທຳອິດ ທີ່ໄດ້ຈັດຂຶ້ນໃນວັນທີ16 ມັງກອນ 2009 ຢູ່ໂຕກຽວ, ເຊິ່ງມີລັດຖະມົນຕີຕ່າງປະເທດຂອງກຳປູເຈຍ, ລາວ, ມຽນມາ, ໄທ, ຫວຽດນາມ ແລະ ຍີ່ປຸ່ນເຂົ້າຮ່ວມ. ໃນກອງປະຊຸມດັ່ງກ່າວໄດ້ມີການຕັດສິນໃຈທີ່ຈະແລກປ່ຽນໃນຫຼາຍໆເຂດຄື ດ້ານການເມືອງ, ເສດຖະກິດ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ເຊິ່ງໄດ້ກໍ່ເກີດປີແລກປ່ຽນລະຫວ່າງບັນດາປະເທດແມ່ນ້ຳຂອງ-ຍີ່ປຸ່ນ. (ອ່ານຕໍ່ໜ້າ 6)

ປີແລກປ່ຽນນີ້ ແມ່ນໄດ້ເກີດມາຈາກໜ້າໜ້າຂອງກອງປະຊຸມລັດຖະມົນຕີຕ່າງປະເທດຍີ່ປຸ່ນ-

# ວຽກງານການປະກັນຄຸນະພາບການສຶກສາ

ໂດຍ: ບັນຍາ ຈັນທະວົງ, ຮອງຜູ້ອຳນວຍການສູນຮັບປະກັນຄຸນະພາບການສຶກສາ ກະຊວງສຶກສາທິການ

ທ້າຍປີ2008, ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍົກຍ້າຍ ບ່ອນເຮັດວຽກຈາກຄະນະວິສະວະກຳສາດ ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ ໄປຢູ່ສູນຮັບປະກັນ ຄຸນະ ພາບການສຶກສາກະຊວງສຶກສາທິການ. ໃນຈົດ ໝາຍຂ່າວສະບັບທີ5 ນີ້ ຂໍນຳສະເໜີ ບາງຈຸດທີ່ ກ່ຽວພັນກັບໜ້າທີ່ວຽກງານໃໝ່ ມາ ແລກປ່ຽນ ກັບສະມາຊິກ.

ການປະກັນຄຸນະພາບ ຫລືພາສາອັງກິດເອີ້ນ ວ່າ Quality Assurance (QA) ໂດຍລວມ ແລ້ວ ແມ່ນເປັນວຽກງານທີ່ໄດ້ຮັບການພັດທະນາ ມາດົນນານແລ້ວ, ໂດຍຜູ້ຜະລິດສິນຄ້າ ຫລືເຈົ້າ ຂອງໂຮງຈັກໂຮງງານ ຈະກະທຳQA ເພື່ອກວດ ກາຄຸນະພາບຂອງສິນຄ້າໃນແຕ່ລະຂະບວນການ ຜະລິດ ເພື່ອໃຫ້ໝັ້ນໃຈແລະສາມາດຍັງຢືນກັບ ລູກຄ້າໄດ້ວ່າ ສິນຄ້າຂອງຕົນມີຄຸນະພາບໄດ້ ຕາມມາດຖານທີ່ລູກຄ້າຕ້ອງການ. ສ່ວນການນຳ ເອົາລະບົບ QA ເຂົ້າມາໃຊ້ໃນຂະແໜງການ ສຶກສາ ແມ່ນມີປະຫວັດສາດບໍ່ທັນຍາວໄກເທົ່າ ໃດ, ໃນສາຍຂອງການສຶກສາຊັ້ນສູງກໍມີພຽງປະ

ມານ 10ກວ່າປີເທົ່ານັ້ນເອງ. ປະເທດໄທກໍ່ປະ ມານ 10ປີເຊັ່ນດຽວກັນ, ປະເທດຫວຽດນາມ ແມ່ນຫາກໍ່ໄດ້ 5ປີ, ສ່ວນລາວເຮົາແມ່ນຫາກໍ່ຢູ່ ຈຸດເລີ່ມຕົ້ນ. ໂດຍໃນກາງປີ2008, ກະຊວງສຶກ ສາທິການໄດ້ສ້າງຕັ້ງສູນຮັບປະກັນຄຸນະພາບ ການສຶກສາຂຶ້ນ.

ການປະກັນຄຸນະພາບການສຶກສາ ມີຄວາມ ໝາຍຄືແນວໃດ? ເຮົາທຸກຄົນລື້ງເຄີຍກັບຄຳວ່າ “ປະກັນ” ຫລື “ຮັບປະກັນ” ມາແຕ່ໃດແລ້ວ, ໂດຍການປະກັນ ແມ່ນການເຮັດໃຫ້ມີຄວາມ ໝັ້ນໃຈຕໍ່ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ. ສະນັ້ນ, ການປະກັນ ຄຸນະພາບກໍ່ເປັນການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ ຄວາມ ເຊື່ອໝັ້ນວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບປະກັນ ຈະມີຄຸນະ ພາບຕາມມາດຖານທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້. ໂດຍສິ່ງທີ່ ຈະໄດ້ຮັບການປະກັນ ອາດເປັນໄປໄດ້ທັງວັດຖຸ ສິ່ງຂອງ ເຊັ່ນເຄື່ອງໄຊໂຟຟ້າ, ລົດລາງພາຫະ ນະ, ອາຫານ, ໂຮງຮຽນ ຫລືເປັນໃນຮູບແບບ ຂອງຂະບວນການກະທຳໃດໜຶ່ງ ຢ່າງເຊັ່ນວ່າ ການບໍລິຫານ, ການບໍລິການ ຫລືການສຶກສາ.

ສະນັ້ນ, ຄຳວ່າການປະກັນຄຸນະພາບການສຶກສາ ຈຶ່ງໝາຍເຖິງການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ ໃຫ້ກັບພໍ່ ແມ່ປະຊາຊົນ ໃຫ້ກັບສັງຄົມ ກໍ່ຄືການຈັດຕັ້ງ ພັກ-ລັດ ວ່າການສຶກສາຂອງເຮົາມີຄຸນະພາບ ຈະໃຫ້ລູກຫລານເຂົ້າຮຽນຢູ່ບ່ອນໃດຢູ່ຫ້ອງຖິ່ນໃດ ກໍ່ຈະໄດ້ຮັບການສຶກສາທີ່ມີຄຸນະພາບໄດ້ມາດ ຖານ, ຜູ້ຮຽນຈະໄດ້ຮັບການພັດທະນາ ໃຫ້ກາຍ ເປັນຊັບພະຍາກອນມະນຸດ ທີ່ມີຄຸນະພາບຕາມ ຄວາມຕ້ອງການຂອງສັງຄົມ ແລະປະເທດຊາດ. (ອ່ານຕໍ່ໜ້າ 7)



## Lao – Japan Communication Plaza (JICafe) ແມ່ນຫຍັງ ?

ໃນສະບັບກ່ອນກໍ່ໄດ້ມີບົດຄວາມກ່ຽວກັບ ການ ບໍລິຫານ JICafe ຂອງJAOL ມາແລ້ວ, ແລະ ໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆຂອງJAOL ຈະມັກໄດ້ຍິນຄຳ ວ່າ ໄຈ້ຄາເຟ ເຊິ່ງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ແຫ່ງນີ້. ໃນສະບັບນີ້ຈະມາເວົ້າເຖິງ JICafeແມ່ນຫຍັງ?

ໃນເດືອນມີນາ 2006, ອົງການຮ່ວມມືສາກົນ ຍີ່ປຸ່ນ (JICA) ໄດ້ເປີດສູນລວມຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ການຮ່ວມມືລາວ-ຍີ່ປຸ່ນຂຶ້ນ, ເຊິ່ງມີຊື່ເປັນພາສາ ອັງກິດແມ່ນ Lao-Japan Communication Plaza ຫລືເອີ້ນຫຍໍ້ວ່າ JICafe. ໂດຍມີຈຸດປະ ສົງຄື 1.ໃຫ້ຂໍ້ມູນຂ່າວສານການຮ່ວມມືສາກົນ ຂອງຍີ່ປຸ່ນ ເຊິ່ງກໍ່ມີການແລກປ່ຽນວັດທະນະທຳ ນຳປະຊາຊົນທົ່ວໄປ ໂດຍການປະຕິບັດງານ ຂອງJICA ແລະ ອົງການຕ່າງໆຂອງຍີ່ປຸ່ນ. 2. ມີສະຖານທີ່ໄວ້ເພື່ອວາງສະແດງຜົນງານ ກິດ ຈະກຳ ແລະ ສາມາດຈຳໜ່າຍຜະລິດຕະພັນ ຂອງ JICA ແລະ ອົງການຕ່າງໆຂອງຍີ່ປຸ່ນ. 3.ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບລາວ, ຂໍ້ມູນອົງການ

ຮ່ວມມືສາກົນ,ລະບຽບກົດໝາຍ ແກ່ອົງການທີ່ບໍ່ ຂຶ້ນກັບລັດຖະບານ (NGO) ຂອງຍີ່ປຸ່ນ ຫຼືອົງ ການໃດທີ່ຈະເລີ່ມປະຕິບັດວຽກງານໃນລາວ. ແລະຍັງມີກິດຈະກຳຄື 1.ການວາງສະແດງຂໍ້ມູນ ຂ່າວສານແນະນຳກິດຈະກຳຂອງJICA ແລະ ອົງການຕ່າງໆຂອງຍີ່ປຸ່ນ. 2.ການບັນຍາຍກ່ຽວ ກັບຜົນສຳເລັດກິດຈະກຳຂອງJICA ແລະ ອົງ ການຕ່າງໆຂອງຍີ່ປຸ່ນ. 3.ກິດຈະກຳເຜີຍແຜ່ກ່ຽວ ກັບປະເທດລາວໃຫ້ຄົນຍີ່ປຸ່ນໃຫ້ຮູ້ ແລະເຂົ້າໃຈ ກ່ຽວກັບລາວຫຼາຍຂຶ້ນ. ນອກຈາກນັ້ນ JICafe ຍັງມີການບໍລິການໃຫ້ເຂົ້າຫ້ອງປະຊຸມໃນລາຄາ ທີ່ປະຢັດ ພ້ອມມີກາເຟລາວ ແລະ ຊາ ໃຫ້ບໍລິ ການ, ແລະ JICafeຍັງມີຫ້ອງສະມຸດໃຫ້ບໍລິ ການແກ່ບຸກຄົນທົ່ວໄປ.

ນັບຕັ້ງແຕ່ສົກປີ2007 ເປັນຕົ້ນມາ, JAOLໄດ້ ເຂົ້າມາມີສ່ວນຮ່ວມໃນການບໍລິຫານ JICafe, ເຊິ່ງມັນໄດ້ເຮັດໃຫ້ ຫລາຍຄົນ ຫລາຍອົງການ ໄດ້ຮູ້ແລະໄຊບໍລິການ JICafe ຫລາຍຂຶ້ນ.

ແລະJAOLຍັງໄດ້ງົບປະມານສ່ວນໜຶ່ງຈາກ ການບໍລິຫານນີ້. ຫວັງວ່າ JICafeຈະສາມາດ ເປັນບ່ອນພົບປະແລກປ່ຽນເຊິ່ງກັນແລະກັນ ລະຫວ່າງສະມາຊິກJAOLດ້ວຍກັນ, ກໍ່ຄື ການ ແລກປ່ຽນລະຫວ່າງລາວ-ຍີ່ປຸ່ນ ໃຫ້ຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນ ເພື່ອເສີມສ້າງມິດຕະພາບຄວາມຮ່ວມມືລາວ- ຍີ່ປຸ່ນໃຫ້ແໜ້ນແຟ້ນຍິ່ງໆຂຶ້ນໄປ.

PS : JICafe = JICA + Café ?? ບກ

ຮ້ານອາຫານ ບຣູສກາຍ	
ຖະໜົນເສດຖາທິລາດ	
<input type="checkbox"/> ັດອິນແປງ ໂຮງແຮມໂຊຊະນະ	<input type="checkbox"/> ັດອົງຕື້
ຮ້ານອາຫານ ເລີວັງດີມ <input type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/> JICafe	<input type="checkbox"/> ບໍລິສັດ ວາມິດຟາມ
<input type="checkbox"/> ໂຮງແຮມອິນເຕີ	

ແມ່ນ້ຳຂອງ

ໂດຍ: ທ່ຽງພຣະຈັນແຮມ ສີສະຫວັດ, ພະນັກງານຢູ່ CARE International

## ຮີດສິບສອງ, ຄອງສິບສີ່

ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນລາວທົ່ວໄປ ໃນສະໄໝບູຮານ ປະພຶດ ປະຕິບັດ ເປັນປະຈຳຕໍ່ຄອບຄົວ, ຊາວບ້ານ ແລະ ສາສະໜາ; ເຊິ່ງໝາຍເຖິງ 'ແບບ', ແບບຢ່າງທາງຄອງບູຮານ, ຄອງໂລກ, ຄອງທຳ. ຮີດສິບສອງ ແມ່ນໃນ ປີໜຶ່ງ ມີ 12 ເດືອນ, ໃນແຕ່ລະເດືອນ ມີບຸນດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1. ເດືອນ ມັງກອນ : **ບຸນເຂົ້າກຳ**
2. ເດືອນ ກຸມພາ : **ບຸນກ່ອງເຂົ້າ**  
ເຂົ້າມີ ສາລີພ້ອມ ຈອມດອຍກຳພໍຢູ່, ເຂົ້າບໍ່ມີ ສາລີບໍ່ພ້ອມ ຈອມແກ້ວຢູ່ບໍ່ເປັນ
3. ເດືອນ ມີນາ : **ບຸນເຂົ້າຈີ່**  
ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ໃສ່ນ້ຳຕານ ບໍ່ລາດນ້ຳອ້ອຍ ຍຈົວນ້ອຍບໍ່ອຸ່ນໃຈ
4. ເດືອນ ເມສາ : **ບຸນພຣະເຫວດ**
5. ເດືອນ ພຶດສະພາ : **ບຸນປີໃໝ່ລາວ**  
- ແຮມ 5 ຄ່ຳ ເດືອນ 5: ວັນສັງຂານລ່ວງ, ເປັນວັນທີ່ລ່ວງເລີຍມາຈົນຄົບຮອບ 1 ປີ  
- ແຮມ 6 ຄ່ຳ ເດືອນ 5: ວັນເນົາ, ເຊິ່ງເປັນມື້ຕັດຫົວ ພຣະຍາກະ ປົນລະພົມ  
- ແຮມ 7 ຄ່ຳ ເດືອນ 5: ວັນສັງຂານຂຶ້ນ,

ເປັນມື້ປ່ຽນສັງຂານເກົ່າ ມາເປັນສັງຂານໃໝ່

6. ເດືອນ ມິຖຸນາ : **ບຸນບັ້ງໄຟ**
7. ເດືອນ ກໍລະກົດ : **ບຸນມະໂຫຣຣາມ**
8. ເດືອນ ສິງຫາ : **ບຸນເຂົ້າພັນສາ**  
ຂຶ້ນ 15 ຄ່ຳ ເດືອນ 8, ເປັນຮີດໃນເດືອນ 8 ທີ່ປະຕິບັດກັນທຸກໆປີ, ເພາະຍາມຝົນຕົກເພີ່ນ ຈະຕ້ອງໃຫ້ຄູບາຈຳສິນໃນວັດ, ບໍ່ໃຫ້ໄປນອນຢູ່ ວັດອື່ນ ຫລືເວົ້າວ່າ 'ການຈຳວັດ'
9. ເດືອນ ກັນຍາ : **ບຸນທ່ໍເຂົ້າປະດັບດິນ**  
ແຮມ 14 ຄ່ຳ ເດືອນ 9, ເປັນມື້ທີ່ ພະຍາຈຳຍົມພິບານ ປ່ອຍຜິຈາກນະຣົກ ອອກມາຊອກທາກິນ; ເຊິ່ງມະນຸດຈະເຮັດທ່ໍເຂົ້າ ອາຫານຄາວ-ຫວານ ມາທານແກ່ຜີເຫລົ່ານັ້ນ
10. ເດືອນ ຕຸລາ : **ບຸນທ່ໍເຂົ້າສາກ**  
ຂຶ້ນ 15 ຄ່ຳ ເດືອນ 10, ຊາວພຸດຈະຕ້ອງໄດ້ເຮັດກິ່ງສະຫລາກ ໃຫ້ຄູບາອາຈານໄດ້ຈົກຈັບເອົາສະຫລາກເຫລົ່ານັ້ນ
11. ເດືອນ ພະຈິກ : **ບຸນອອກພັນສາ**  
- ຂຶ້ນ 15 ຄ່ຳ ເດືອນ 11, ອີງຕາມເດືອນ 8 ທີ່ພຣະສົງເຂົ້າພັນສາ, ພໍມາຮອດເດືອນ 11 ພຣະສົງກໍຕ້ອງອອກພັນສາ, ສາມາດ



ໄປ ນອນຢູ່ບ່ອນອື່ນໄດ້. ຕາມປະເພນີ ແລ້ວບຸນອອກພັນສາ ຈະມີການ ຖວາຍສັງຄະ ທານ ແລະ ຍັງເປັນມື້ໄຫລເຮືອໄຟອີກດ້ວຍ

- ແຮມ 1 ຄ່ຳ ເດືອນ 11, ບຸນຊ່ວງເຮືອ
- ຂຶ້ນ 15 ຄ່ຳ ເດືອນ 12, ບຸນນະມັດສະການພຣະທາດຫລວງວຽງຈັນ, ເພື່ອເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງວັນສ້າງຕັ້ງພຣະທາດຫລວງວຽງຈັນ
- 12. ເດືອນ ທັນວາ : **ບຸນກະຖິນ**  
(ອ່ານຕໍ່ໜ້າ 8)



## ຄຳຄິດຄຳເຫັນຂອງແມ່ລູກອ່ອນ

ໂດຍ: ປາລິມາ ເພັດສິລິແສງ, ອຳນວຍການເຮືອນພັກວິນລາ ທາດຫລວງ

ໃນໄລຍະນີ້ ມີສະມາຊິກJAOL ຂອງພວກເຮົາໄດ້ແຕ່ງງານ ແລະ ມີລູກອ່ອນອ່ອນກັນຫຼາຍຄົນ, ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ ສະມາຄົມ ຫລື ອາດເວົ້າໄດ້ວ່າ JAOL ຂອງພວກມີສະມາຊິກເພີ່ມຂຶ້ນຕື່ມອີກ.

ມັນບໍ່ແມ່ນເລື່ອງງ່າຍທີ່ຜູ້ຍິງເຮົາຕ້ອງລ້ຽງລູກແລະເຮັດວຽກໄປນຳ, ແຕ່ພວກເຮົາກໍຖືວ່າໂຊກດີຫຼາຍ ຖ້າຈະທຽບກັບຜູ້ຍິງຍີ່ປຸ່ນ ທີ່ຕ້ອງລ້ຽງລູກແລະເຮັດວຽກໃນສັງຄົມ, ທີ່ຕ້ອງໄດ້ຕື່ນແຕ່ເຂົ້າເອົາລູກໄປຝາກໄວ້ບ່ອນລ້ຽງເດັກ, ໄຂ້ເວລາເດີນທາງຫຼາຍຊົ່ວໂມງຂີ່ລົດໄຟອອກ

ໄປເຮັດວຽກ. ມາຄິດເບິ່ງແລ້ວພວກເຮົາຍັງໂຊກດີຫຼາຍແລະໂຊກດີແທ້ໆ ທີ່ມີສາມີ, ພໍແມ່ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ ແລະ ຍາຕີພັນອ່ອນທີ່ຢູ່ບ້ານໃກ້ເຮືອນຄຽງຊ່ວຍດູແລເບິ່ງແຍງລູກນ້ອຍໃຫ້, ເຮັດໃຫ້ມີເວລາ ແລະ ອຸ່ນໃຈ ເວລາທີ່ຕ້ອງ



ໄດ້ໄປ

ເຮັດວຽກ. ນີ້ເປັນພຽງຄຳຄິດເຫັນອັນນຶ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ສຶກໃນນາມທີ່ໄດ້ເປັນແມ່ລູກອ່ອນ, ບໍ່ຮູ້ວ່າແມ່ລູກອ່ອນຜູ້ອື່ນຊິຄິດຄຶກັນຫຼືບໍ່ ຫລືມີສະພາບເວດລ້ອມທີ່ຄ້າຍກັນ. ຖ້າຄວາມຄິດທີ່ເວົ້າມາຖືກຕ້ອງ ແລະ ເປັນຂໍ້ດີ ອາດເປັນຂໍ້ຄິດທີ່ດີໃຫ້ສະມາຊິກJAOL ທີ່ຍັງໂສດນຳເອົາໄປພິຈາລະນາ ຮີບຟ້າວຝັ່ງຕົກລົງບຶງໃຈສ້າງຄອບຄົວ. ສ່ວນຜູ້ທີ່ໄດ້ສ້າງຄອບຄົວໄປແລ້ວກໍບໍ່ຕ້ອງລັງເລໃຈ ໃຫ້ຟ້າວສ້າງສະມາຊິກໂຕນ້ອຍໆໃຫ້ JAOL Family ພວກເຮົາອີກເດີ້.

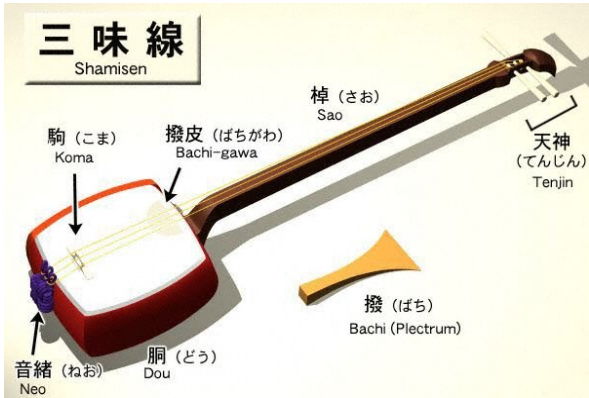
母さん、おなかせいたよ！ ບກ

ໂດຍ: ບັນດາໄຊ ລໍ່ວັນໄຊ, COO ບໍລິສັດ belao

ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາຢູ່ຍີ່ປຸ່ນ ສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຂ້ອຍຍັງ ຕິດໃຈ ແລະ ເສຍດາຍ ທີ່ບໍ່ສາມາດຮຽນຮູ້ດົນຕີ ພື້ນເມືອງ ຫຼື ກິລາພື້ນເມືອງໃດໜຶ່ງຂອງຍີ່ປຸ່ນ, ບໍ່ ວ່າຈະເປັນ ຄາລາເຕໂດ, ຢູໂດ, ໄອກິໂດ ຫຼື ເຄື່ອງຫຼິ້ນດົນຕີເມືອງຢ່າງພິນສາມສາຍ ຊ່າມີເຊັນ. ສະໄໝຢູ່ມະຫາວິທະຍາໄລ ຂ້ອຍເຄີຍໄປເບິ່ງ ຄອນເຊີດ ຊ່າມີເຊັນ ຂອງໝູ່ ແລະກໍ່ຍັງຖືກແນະ ນຳໃຫ້ຫຼິ້ນ ແຕ່ຂ້ອຍກໍ່ບໍ່ໄດ້ສົນໃຈຍັງເລີຍ. ຈົນໄດ້ ເບິ່ງການສະແດງຄອນເຊີດຂອງວົງ ຊິກາລີ ຊ່າມີ ເຊັນ ອານມິຊີ ຢູ່ລາວ, ຍິ່ງເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍກິນ ແ ໜ່ງ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ການຫຼິ້ນຊ່າມີເຊັນຕອນຢູ່ມະ ຫາວິທະຍາໄລ. ໃນຈົດໝາຍຂ່າວສະບັບທີ5 ນີ້ ຈິງຂໍນຳແນະນຳໃຫ້ ຮູ້ກ່ຽວກັບ “ພິນສາມສາຍ ຊ່າມີເຊັນ”.

ພິນສາມສາຍ ຊ່າມີເຊັນ ມີປະຫວັດທີ່ຍາວ

ນານ, ເປັນເຄື່ອງດົນຕີທີ່ຫຼິ້ນຢູ່ເວທີ ກາງແຈ້ງ ຫຼື ຢູ່ທ້ອງໂອຊາສິກິ ຫລືຫຼິ້ນຢູ່ໂຮງມະຫໍລະສົບຕ່າງໆ. ພິນສາມສາຍ ຊັນຊິນ ທີ່ເປັນດົນ ຕີພື້ນເມືອງຂອງໂອກິນາວາ ໄດ້ ຖືກນຳເຂົ້າມາໃນຍີ່ປຸ່ນ ໃນຕອນ ທ້າຍຂອງສະຕະວັດທີ 16 ເຊິ່ງ ເປັນຍຸກທີ່ ຍີ່ປຸ່ນ ໄດ້ຂ້າມຜ່ານ ຈາກຍຸກສົງຄາມພາຍໃນປະເທດ ໄປຫາຍຸກລວມປະເທດ, ແລະໄດ້ມີການຫຼິ້ນ ຊັນຊິນ ຢູ່ຫຼາຍໆບ່ອນ ໃນຫຼາຍໆແບບ ຈົນເຮັດ ໃຫ້ ມີການພັດທະນາຮູບຮ່າງ ແລະກໍ່ ໃຫ້ເກີດ ເປັນ ຊ່າມີເຊັນ. ໄລຍະເລີ່ມຕົ້ນທີ່ເອົາ ຊັນຊິນ ເຂົ້າມານຳໃຊ້ນັ້ນ, ກໍ່ຈະມີຄວາມຄ້າຍ ຄືກັບ ຊັນຊິນ ຂອງເຂດອາຊີອາຄະເນທີ່ນຳໃຊ້ ໜັງ



ຂອງຈູເຫຼືອມ, ແຕ່ວ່າໃນສະໄໝເອໂດ ເຊິ່ງ ເປັນ ຍຸກທີ່ປັດປະເທດ ໄດ້ເຮັດໃຫ້ໜັງຈູເຫຼືອມ ຂາດຕະຫຼາດໄປ ຈິງໄດ້ມີການຊອກຫາໜັງສັດ ອື່ນໆມາໃຊ້ແທນ.

(ອ່ານຕໍ່ໜ້າ 7)

ເຈົ້າໄປເຮັດຫຍັງ ຢູ່ໃສເຖິງ 13ປີ? ບກ

## ການປະກວດພາບຖ່າຍ (Photo Contest)

ໂດຍ: ເພັດມະນີວອນ ຫັດຕະມະວົງ, ຜູ້ປະສານງານຫ້ອງການ ໄຈກາເຟ

ໃນທຸກໆປີຕັ້ງແຕ່ປີ2006 ເປັນຕົ້ນມາ JICafe ແລະ JICA ໄດ້ມີການ ຈັດການປະກວດຮູບພາບຂຶ້ນ.

ເຊິ່ງເປີດໂອກາດໃຫ້ຄົນລາວ ແລະຄົນຕ່າງປະເທດທຸກໆຄົນໄດ້ມີໂອກາດ ມີສ່ວນຮ່ວມດ້ວຍການສົ່ງຮູບພາບຖ່າຍເຂົ້າມາປະກວດ ເຊິ່ງແຕ່ລະປີກໍ່ຈະມີ ຫົວຂໍ້ທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄປ ແຕ່ຫົວຂໍ້ເລົ່ານັ້ນກໍ່ລ້ວນແຕ່ກ່ຽວກັບປະເທດລາວ ຂອງພວກເຮົາເອງ ເຊິ່ງຜົນງານທີ່ສົ່ງເຂົ້າມາ ກໍ່ຈະໄດ້ຖືກຈັດວາງສະແດງທີ່ JICafe ເພື່ອໃຫ້ທຸກຄົນສາມາດມາຊົມ ແລະ ໃຫ້ຄະແນນໄດ້. ນອກຈາກ ຈະມີລາງວັນພິເສດຫຼາກຫຼາຍລາງວັນຈາກ JICafe ແລະ JICA ແລ້ວ, ຮູບພາບທີ່ໄດ້ຮັບການຄັດເລືອກ ຍັງຈະຖືກຕີພິມໃນປະຕິທິນອີກດ້ວຍ ເຊິ່ງ ຈະຖືກແຈກຢາຍຕາມອົງການຈັດຕັ້ງທັງຂອງລາວ ແລະສາກົນ ທີ່ວນະຄອນ ຫຼວງວຽງຈັນ. ກິດຈະກຳນີ້ເຮັດໃຫ້ບຸກຄົນທົ່ວໄປ ມີສ່ວນຮ່ວມໃຈກິດຈະກຳ ຂອງອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ເພື່ອເສີມຂະຫຍາຍການພົວພັນຂອງຄົນລາວ ກັບສາກົນໃຫ້ຫຼາຍຂຶ້ນ ແລະ ຍັງເປັນການເຜີຍແຜ່ວັດທະນະທຳ ການດຳລົງ ຊີວິດ ອັນດີງາມຂອງລາວເຮົາໃຫ້ສາກົນໄດ້ຮູ້ ໂດຍຜ່ານຮູບພາບຂອງບັນດາ ທ່ານອີກດ້ວຍ.

ສຳລັບຫົວຂໍ້ໃນແຕ່ລະປີທີ່ຜ່ານມາກໍ່ມີດັ່ງນີ້: ປີ2006 ວັດທະນະທຳລາວ, ປີ2007 ຄວາມເປັນລາວ, ປີ2008 ສິ່ງແວດລ້ອມລາວ ,ເຊິ່ງໃນປີ2009 ນີ້ ປະມານເດືອນ9 ຫາເດືອນ10 ກໍ່ຈະໄດ້ມີການເປີດຮັບຮູບພາບປະກວດຂຶ້ນຄື ກັບທຸກໆປີ, ຫວັງວ່າບັນດາທ່ານທີ່ມັກຖ່າຍຮູບ ຫຼື ມີຮູບພາບທີ່ໜ້າປະທັບໃຈ ກໍ່ບໍ່ຄວນພາດໂອກາດດັ່ງກ່າວ ຫຼື ທ່ານທີ່ຍັງບໍ່ມີຮູບ ຖ້າມີໂອກາດກໍ່ຄວນ



ຈະເກັບພາບທີ່ທ່ານປະທັບໃຈໄວ້, ເພື່ອສົ່ງເຂົ້າມາຮ່ວມປະກວດ. ການຄັດ ເລືອກແມ່ນມາຈາກການໂທວດຂອງທຸກໆຄົນທີ່ມາຍ້ຽມຢາມ JICafe, ດັ່ງ ນັ້ນຈິ່ງຢາກຂໍເຊີນທຸກໆທ່ານ ມາຍ້ຽມຊົມ ແລະຊ່ວຍກັນໃຫ້ຄະແນນຮູບພາບ ທີ່ມາຈາກທຸກຂົງເຂດໃນປະເທດລາວ ທີ່ຈະຖືກວາງສະແດງຢູ່ທີ່ JICafe, ເຊິ່ງຈະມີຂຶ້ນຫຼັງຈາກຮັບຮູບພາບຄືປະມານ ເດືອນ10 ຫາເດືອນ11. ຈະ ເປັນຫົວຂໍ້ໃດນັ້ນ ທ່ານສາມາດຕິດຕາມການປະກວດໄດ້ຈາກ poster, ໜັງ ສືພິມ ຫຼືສອບຖາມໄດ້ໂດຍກົງນຳ JICafe.



ລາງວັນທີ3 ຂອງການປະກວດປີ2009 ພາຍໃຕ້ຫົວຂໍ້ “ສິ່ງແວດລ້ອມລາວ”

ຈະມີທຳມະຊາດລົງເຫລືອໃຫ້ລູກຫລານ << ຮູບນີ້ຢູ່ໃສເນາະ ທ່ານ ບກ? ກໍ່ຕໍ່ເມືອເຮົາຮັກສາໄວ້ເທົ່ານັ້ນ! ບກ ຢາກໄປເບິ່ງເດີ!

(ຕໍ່ຈາກໜ້າ 1, ການບໍລິຫານສະມາຄົມ ແລະ ການຈັດກິດຈະກຳໃນຕໍ່ໜ້າ )

ຂ້າພະເຈົ້າຢາກຂໍປຽບທຽບ ການເຮັດກິດຈະກຳຂອງສະມາຄົມ ຄືກັບ ການຫັນລານໂມງ (ໂມງຊະນິດເກົ່າໆພຸ້ນເດີ! ຢ່າສູ່ສັກັນວ່າ ໂມງ ດຽວນີ້ ໃຊ້ຖ່ານແລ້ວໃດ..), ຖ້າບໍ່ມີການຫັນລານ ໂມງກໍ່ບໍ່ເດີນ. ການ ຫັນລານ ເຮົາຈະມອບໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເຮັດ ມັນກໍ່ຄົງຈະບໍ່ເໝາະສົມ, ເພາະຫັນໄປ ດົນໄປກໍ່ເມື່ອຍ, ເອົາໄປເອົາມາ ເຊົາຫັນຊ້າ..

ໃນນາມຂອງຄະນະບໍລິຫານ ຢາກຂໍສະເໜີ ວິທີການໜຶ່ງໄວ້ຢູ່ທີ່ນີ້, ນັ້ນກໍ່ຄືການກຳນົດ ກິດຈະກຳຫລັກໄວ້ນຳກັນໃນເບື້ອງຕົ້ນ, ຖ້າບໍ່ໄດ້ເຮັດ ຫຍັງຫລາຍ ຢ່າງໜ້ອຍກໍ່ໃຫ້ເຮັດກິດຈະກຳຫລັກອັນນັ້ນ, ແລະທຸກຄົນ ກໍ່ຄວນຕື່ນຕົວເຂົ້າຮ່ວມນຳກັນ. ກິດຈະກຳຫລັກອັນໜຶ່ງ ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າ ຢາກຍົກຂຶ້ນຢູ່ນີ້ ກໍ່ຄື “ງານພົບປະໃຫຍ່ປະຈຳປີ”, ທຸກໆປີພວກເຮົາກໍ່ພະ ຍາຍາມຈັດ ແຕ່ສະມາຊິກກໍ່ບໍ່ທັນໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມຫລາຍ ເທົ່າທີ່ຄວນ. ເປັນ ໄປໄດ້ບໍ່, ຖ້າພວກເຮົາກຳນົດ ວັນເວລາໄວ້ໂລດ ເຊັ່ນວ່າ ວັນເສົາ? ທີ 4? ຂອງເດືອນ5? (ຕົວຢ່າງ), ຖ້າກຳນົດໄວ້ແລ້ວ ການຈັດການເວລາ

ຂອງທຸກຄົນ ກໍ່ຄົງຈະງ່າຍຂຶ້ນ, ການປະກອບສ່ວນໃນການຈັດງານ ກໍ່ ຄົງສະດວກຂຶ້ນ. ສຳລັບງານພົບປະໃຫຍ່ປະຈຳປີ2009 ນີ້, ສຳລັບ ປີນີ້ ຄິດວ່າທາງຄະນະບໍລິຫານ ຈະປະສານງານກັບຫລາຍໆພາກສ່ວນ ເພື່ອດຳເນີນໄປກ່ອນ, ພວກເຮົາອາດນຳໃຊ້ງານພົບປະດັ່ງກ່າວ ແລກປ່ຽນຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະກຳນົດຫລາຍໆຢ່າງໄປນຳກັນ. ຫວັງວ່າ ສະມາຊິກທຸກຄົນ ຄວນສະຫລະເວລາ ເຂົ້າມາຮ່ວມນຳກັນ.

ທ້າຍສຸດນີ້, ໃນໂອກາດປີໃໝ່ນີ້, ຂໍອວຍໂຊໃຫ້ພອນ ແກ່ສະມາ ຊິກທຸກຄົນ ຈົ່ງມີສຸກຂະພາບເຂັ້ມແຂງ ແລະປະສົບຜົນສຳເລັດ ໃນ ຫນ້າທີ່ວຽກງານ. ຂໍຂອບໃຈ.

ທ່ານ ປະທານ,  
ປີນີ້ເຮັດຢູ່ໃສເນາະ?  
ບກ ຢາກກິນ ຊີຊີ!



(ຕໍ່ຈາກໜ້າ 2, ພ້ອມກັນກ້າວໄປສູ່ອະນາຄົດ, ອະນຸພາກພື້ນແມ່ນ້ຳຂອງແລະຍີ່ປຸ່ນ)



ພະນະທ່ານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ບົວສອນ ບຸບຜາວັນ ໄດ້ພົບປະສອງຝ່າຍກັບພະນະທ່ານ ອາໂຊ ຕາໂຣ ນາຍົກລັດຖະມົນຕີຍີ່ປຸ່ນ , ທີ່ໂຕກຽວ 20/05/2009

ການຮ່ວມມືແລກປ່ຽນນີ້ເກີດຂຶ້ນມາໄດ້ ກໍ່ຍ້ອນວ່າ ຍີ່ປຸ່ນແມ່ນໃຫ້ຄວາມສຳຄັນ ຕໍ່ພາກພື້ນແມ່ນ້ຳຂອງ ຢູ່ສະເໝີ ແລະ ກໍ່ຍັງສືບຕໍ່ມີບົດບາດຫຼາຍໆດ້ານ ໃນພາກພື້ນນີ້. ຍີ່ປຸ່ນໄດ້ສືບຕໍ່ພະຍາຍາມ ໃນການ ພັດທະນາເຊື່ອມໂຍງຕໍ່ “ພາກພື້ນແມ່ນ້ຳຂອງ - ພາກພື້ນແຫ່ງຄວາມຫວັງ ແລະ ການພັດທະນາ” ໂດຍການສົ່ງເສີມການຄ້າ ແລະ ການລົງທຶນ ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນໆ ທີ່ເຊື່ອມໂຍງກັບພາກລັດ ແລະ ເອກະຊົນ. ເຊິ່ງດັ່ງກ່າວ ໄດ້ເຮັດໃຫ້ປະ ເທດມະຫາອຳນາດອື່ນໆ ໃນຂົງເຂດອາຊີນີ້ບໍ່ວ່າ ຈະເປັນຈີນ, ເກົາຫຼີໃຕ້, ອິນເດຍ ກໍ່ຢາກມີບົດ ບາດໃນພາກພື້ນນີ້ເຊັ່ນດຽວກັນ.

ສຳລັບປະເທດລາວນັ້ນ, “ປີແລກປ່ຽນລະ ຫວ່າງບັນດາປະເທດແມ່ນ້ຳຂອງ-ຍີ່ປຸ່ນ2009” ນີ້, ກໍ່ມີຫຼາຍໆກິດຈະກຳ ການແລກປ່ຽນທາງ ດ້ານເສດຖະກິດ, ວັດທະນະທຳ, ສົ່ງເສີມການ ທ່ອງທ່ຽວຕະຫຼອດປີ. ເຊັ່ນ : ການແຂ່ງຂັນເວົ້າ ພາສາຍີ່ປຸ່ນ, ການສະແດງກິລາປ້ອງກັນໂຕ (ຄາ ລາເຕໂຕ, ຢູໂຕ, ໄອກິໂຕ), ການສະແດງ ພິນ ສາມສາຍ ຊຳມີເຊັນ ຂອງວົງຊີກາລີຊຳມີ ເຊັນ ອານມິຊີ, ຄອນເສີດຂອງວົງ Gypsy Queen ແລະ ການສະແດງສີລະປະຂອງໂອກິນາວາ, ແລະ ອື່ນໆ. ທາງດ້ານການທ່ອງທ່ຽວ ກໍ່ມີການ ເປີດທ້ອງຟ້າບິນປະຖົມມະເລີກ ທ້ຽວ ບິນເມົາລຳທີ່ບີ ນກົງ ໂຕກຽວ-ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ ຂອງບໍລິ ສັດ JAL, ເຊິ່ງມັນໄດ້ເປັນການ ເປີດສັກກະ ລາດໄໝ່ ຂອງການບິນລະຫວ່າງ ລາວ-ຍີ່ປຸ່ນ ເຮັດໃຫ້ການເດີນທາງລະຫວ່າງສອງປະເທດສະ ດວກຍິ່ງຂຶ້ນ, ເຊິ່ງກໍ່ເປັນການສົ່ງເສີມການທ່ອງ ທ່ຽວລະຫວ່າງສອງປະເທດລາວ-ຍີ່ປຸ່ນ ເພີ່ ມຍິ່ງໆຂຶ້ນ. ສຳລັບດ້ານເສດຖະກິດການຄ້າ ແລ້ວ, ເຖິງວ່າເສດຖະກິດຂອງໂລກ ແລະ ຂອງ ຍີ່ປຸ່ນຈະປະສົບພະວະວິກິດກໍ່ຕາມ ການລົງທຶນ ຂອງຍີ່ປຸ່ນໃນລາວກໍ່ມີທ່າອັງໆເພີ່ມຂຶ້ນ. ສິ່ງດັ່ງ ກ່າວ ແມ່ນຍ້ອນຄວາມຮ່ວມມືຂອງພາກລັດ-

ເອກະຊົນ ເຊິ່ງສາມາດເຫັນໄດ້ຈະແຈ້ງວ່າ ໄດ້ມີ ການເຊັນສັນຍາສົ່ງເສີມການລົງທຶນລາວ-ຍີ່ປຸ່ນ ໃນເດືອນ1 ປີ2008, ແລະກໍ່ມີຜົນບັງຄັບໄຊໃນ ເດືອນ8 ຂອງປີດຽວກັນ. ນອກຈາກນັ້ນ ການ ເປີດຂົວມິດ ຕະພາບແມ່ນ້ຳຂອງແຫ່ງທີ2 ສະຫວັນນະເຂດ-ມຸກດາທານ ທີ່ໄດ້ການຊ່ວຍ ເຫຼືອຈາກຍີ່ປຸ່ນ ກໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ເສັ້ນທາງເຊື່ອມຕໍ່ ເສດຖະກິດຕາເວັນອອກ -ຕາເວັນຕົກ ປະກົດ ເປັນຈິງ, ເຊິ່ງໄດ້ເຊື່ອມຕໍ່ລະຫວ່າງ ມໍລະມຽນ ປະເທດມຽນມາ ແລະ ດານັງ ປະເທດຫວຽດ ນາມ ໄດ້ເຮັດໃຫ້ປະສິດທິພາບການຂົນສົ່ງ ແລະ ຍົກຍ້າຍສິນຄ້າລະຫວ່າງ 4 ປະເທດ ແລະ ການຂົນສົ່ງສິນຄ້າໄປຍີ່ປຸ່ນ ກໍ່ຄືປະເທດອື່ນໆໄດ້ ຮັບການບັບປຸງໃຫ້ດີຂຶ້ນ.

ນອກຈາກນີ້, ປີ2010 ເຊິ່ງເປັນປີທີ່ມີການສະ ຫຼອງເຫດການສຳຄັນທາງປະຫວັດສາດຂອງ ລາວແລ້ວ, ກໍ່ຍັງເປັນປີຄົບຮອບ 55ປີ ແຫ່ງ ການສ້າງຕັ້ງສາຍພົວພັນການທູດລະຫວ່າງລາວ- ຍີ່ປຸ່ນ. ເຊິ່ງກໍ່ຈະມີກິດຈະກຳຫຼາຍໆຢ່າງທີ່ຈະ ເກີດຂຶ້ນ, ເຊິ່ງຈະເປັນການສົ່ງເສີມຄວາມສຳພັນ ອັນດີງາມລະຫວ່າງສອງຊາດ ລາວ-ຍີ່ປຸ່ນ ແລະ ການຮ່ວມມື ໃຫ້ແໜ້ນແຜ່ນຍິ່ງຂຶ້ນ.

(ຕໍ່ຈາກໜ້າ 3, ວຽກງານການປະກັນຄຸນະພາບການສຶກສາ)

ບາດກ້າວທຳອິດຂອງການປະກັນຄຸນະພາບ ການສຶກສາ ແມ່ນການສ້າງມາດຖານຂອງຄຸນະ ພາບການສຶກສາ. ມາດຖານຈະເປັນຕົວບົ່ງ ບອກວ່າ ຄຸນະພາບການສຶກສາຢູ່ໃນລະດັບໃດ, ມີຈຸດໃດທີ່ໄດ້ມາດຖານແລ້ວ ແລະຈຸດໃດທີ່ຍັງ ຕ້ອງ ການການປັບປຸງໃຫ້ດີຂຶ້ນ. ໂດຍມາດ ຖານຈະເປັນມາດຖານຕໍ່າສຸດ (minimum standard) ເພາະວ່າ ເພື່ອຮັບປະກັນຄຸນະ ພາບໃນລະດັບໃດໜຶ່ງ ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ເປັນການຈຳ ກັດຄວາມຫລາກຫລາຍທາງດ້ານການສຶກສາ. ມາດຖານການສຶກສາ ໃນແຕ່ລະສາຍຂອງການ ສຶກສາ (ສາຍກ່ອນໄວຮຽນ, ສາຍສາມັນ, ສາຍ ວິຊາຊີບ, ສາຍຊັ້ນສູງ ແລະ ອື່ນໆ) ຈະມີເນື້ອ ໃນແຕກຕ່າງກັນ ແລ້ວແຕ່ຈຸດປະສົງ ແລະ ຄວາມຈຳເປັນຂອງການສຶກສາໃນແຕ່ລະຂັ້ນ, ເຊິ່ງຈະຖືກກຳນົດໂດຍຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມທັງຫມົດ. ຫລັງຈາກໄດ້ມາດຖານແລ້ວ ຈະມີບາດ ກ້າວ ການປະເມີນຄຸນະພາບພາຍໃນ ໂດຍສະຖານ ສຶກ

ສາເອງ ຫລືຫນ່ວຍງານຕົ້ນສັງກັດ (ສຶກສາເມືອງ, ສຶກສາແຂວງ, ກົມວິຊາການກຸ່ວຂ້ອງ) ແລະນຳເອົາຜົນການປະເມີນມາຫມູນໃຊ້ເພື່ອປັບປຸງ ແລະຍົກສູງຄຸນະພາບໃຫ້ສູງຂຶ້ນ. ຮອບວຽນຂອງວຽກງານນີ້ ຈະຖືກເອີ້ນວ່າ ການປະກັນຄຸນະພາບພາຍໃນ, ຫມາຍວ່າ, ທາງສະຖານສຶກສາເອງ ຈະກະທຳເພື່ອສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈໃຫ້ກັບຜູ້ຮຽນ, ຜູ້ປົກຄອງ, ສັງຄົມ ແລະລັດຖະບານວ່າ ສະຖານສຶກສາຂອງຕົນ ສາມາດສະໜອງການສຶກສາທີ່ມີຄຸນະພາບ. ຕໍ່ຈາກນັ້ນ, ເພື່ອເປັນການຍັງຢືນວ່າ ການປະເມີນພາຍໃນມີຄວາມຖືກຕ້ອງແທ້ໂດຍອີງໃສ່ຜົນການປະເມີນພາຍໃນ ຈະມີຂະບວນການປະເມີນພາຍນອກອີກເທື່ອໜຶ່ງ, ໂດຍຜູ້ປະເມີນພາຍນອກ ຕ້ອງແມ່ນຜູ້ທີ່ມີເຂົ້າໃຈດີຕໍ່ບັນຫາ ແລະໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກສັງຄົມ, ໂດຍການປະເມີນພາຍນອກນີ້ ຈະນຳໄປເຖິງບາດກ້າວຂອງການຮັບຮອງ ຫລືຍັງຢືນຄຸນະພາບການສຶກສາ.

ທັງຫມົດຂະບວນການດັ່ງກ່າວນີ້ແມ່ນເປັນລະບົບການປະກັນຄຸນະພາບການສຶກສາ, ມັນເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນເຫັນນຳກັນຈະແຈ້ງວ່າ ຄຸນະພາບ ທີ່ພວກເຮົາຕ້ອງການແມ່ນເປັນແບບໃດກັນແທ້, ໃນສະພາບປະຈຸບັນ ຄຸນະພາບການສຶກສາເຮົາ ມີຈຸດອ່ອນແນວໃດ ມີຈຸດແຂງແນວໃດ, ຄວນປັບປຸງຈຸດອ່ອນແນວໃດ ແລະເສີມສ້າງຈຸດແຂງແນວໃດ ເພື່ອເປັນການຮັບປະກັນກັບພໍ່ແມ່ພີ່ນ້ອງປະຊາຊົນ, ຫົວຫນ່ວຍທຸລະກິດ ແລະອົງ ການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ເວົ້າລວມກໍ່ຄືສັງຄົມ ໃຫ້ຫມັ້ນໃຈ ແລະເຊື່ອຫມັ້ນໄດ້ວ່າ ລູກຫລານທຸກຄົນຈະ ໄດ້ຮັບການສຶກສາທີ່ມີຄຸນະພາບ ແລະກາຍເປັນຊັບພະຍາກອນທີ່ມີຄຸນະພາບຂອງສັງຄົມ.

ການສອກສູນ ຢ່າຮືມອອກໃຫ້ຜູ້ຮ່ວມວ່າ ໂຄງຮຽນໄດ້ມີຄຸນະພາບດີ ບາກ ກໍ່ພາກໄປ ຮຽນຝຶກຕໍ່ກັນ. ບາກ ເຄີຍແຕ່ໄດ້ຍິນ O.C. Quality Control ຂອງບໍລິສັດ ໂຄງຮຽນ. ໂອກາດໜ້າຂໍບົດຮຽນນຳແບ່

(ຕໍ່ຈາກໜ້າ 5, ພືນສາມສາຍ ຊ່າມີເຊັນ)

ຊ່າມີເຊັນ ປະກອບດ້ວຍ ໄມ້ຄານພືນ, ໜ່ວຍພືນ, ຄັນປັບສາຍພືນ, ສາຍພືນ ແລະ ປົກ(ເກັດດິດພືນສາມສາຍ). ອີງໃສ່ຄວາມໜາຂອງໄມ້ຄານພືນ ແລະ ຄວາມໃຫຍ່ຂອງໜ່ວຍພືນ ຈຶງໄດ້ຈັດເປັນ 3 ປະເພດຄື ພິໂຕຊະໂອະຊ່າມີເຊັນ, ຈິຊະໂອະຊ່າມີເຊັນ, ໂຮໂຊຊະໂອະຊ່າມີເຊັນ. ນອກຈາກນີ້ອີງໃສ່ປະເພດຂອງການຫຼິ້ນ ແລະ ວິທີຫຼິ້ນຕ່າງໆ ຈຶງເຮັດໃຫ້ວັດຖຸດິບ, ໂຄງສ້າງ, ປົກ ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນໄປ,ແລະຍ້ອນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ ຈຶງເກີດໃຫ້ມີລັກສະນະພິເສດຂອງສຽງ ແລະຈັງວະ. ຍ້ອນວ່າ ຊ່າມີເຊັນ ມີພຽງແຕ່ສາຍພືນສາມສາຍທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນ ແລະຍັງບໍ່ມີເຜັດ(ເຫຼັກຂັ້ນປ້ອງສຽງ) ຄືກັບກິຕາທົ່ວໄປ, ຈຶງມີເຮັດໃຫ້ການຈັບຈຸດຕ່າງໆ ກໍ່ຄືການຫລິ້ນ ຊ່າມີເຊັນ ຕ້ອງໄດ້ໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມ ແລະ ການຝຶກຝົນຢ່າງດີ. ໃນປະຈຸບັນ ຊ່າມີເຊັນ ໄດ້ຖືກຫັກແບ່ງເປັນ 3 ສວ່ນ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ສະດວກໃນການພົກພາ ເຊິ່ງເອີ້ນວ່າ “ມີຊີໂອເລ” ແລະ ຍັງມີລວດລາຍຕາມຍຸກສະໄໝ.

ໃນປະຈຸບັນ, ຊືກາລີຊ່າມີເຊັນ ໄດ້ກາຍເປັນດົນຕີພື້ນເມືອງທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມນິຍົມຫຼາຍທີ່ສຸດຢູ່ໃນຍີ່ປຸ່ນ. ຊືກາລີຊ່າມີເຊັນ ແມ່ນ ຊ່າມີເຊັນ ທີ່ໃຊ້ສະແດງກັບການສະແດງດົນຕີພື້ນເມືອງຂອງເຂດຊືກາລີທີ່ຢູ່ພາກ ເໜືອຂອງຍີ່ປຸ່ນ, ຍ້ອນໄດ້ຮັບຜົນສະທ້ອນທາງທຳມະຊາດຂອງ ເຂດຊືກາລີ ທີ່ໜາວເຢັນ ຈຶງເຮັດໃຫ້ເກີດມີວິທີຫຼິ້ນພື້ນທີ່ເຂັ້ມແຂງ. ຊ່າມີເຊັນໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ເຂົ້າຮ່ວມ ແລະເປັນດົນຕີທີ່ຊ່ວຍການຟ້ອນ ແລະການຮ້ອງເພງ ໃນງານບຸນ ແລະງານລ້ຽງສະຫຼອງຕ່າງໆ.



ສຳລັບ ບາກ ເອງແລ້ວ ເປັນຄົນທີ່ບໍ່ມີພອນສະຫວັນທາງດ້ານນີ້ ແຕ່ມັກພັງດົນຕີ ໂດຍສະເພາະ ເປຍອາໂນ ແລະ ກອງຍີ່ປຸ່ນ ວະໄດໂກ!



(ຕໍ່ຈາກໜ້າ 4, ປະເພນີລາວທີ່ຄວນຮູ້)

**ຄອງສິບສີ່**

1. ເມື່ອພຶດຕິນເຂົ້າກຳ, ໝາກໄມ້ ເປັນພວງ, ເປັນໝາກ ຕົນຢ່າຟ້າວກິນກ່ອນ, ໃຫ້ເອົາ ໄປທານແກ່ຜູ້ມີສິນກິນກ່ອນ ແລ້ວຕົນຈຶ່ງກິນາຍລຸນ
2. ຢ່າໂລບລ່າຍຕາຊັງ, ຢ່າຈ່າຍເງິນແດງ ແປງ ເງິນຄວ້າງ ແລະກ່າວຄຳຫຍາບຊ້າກ້າແຂງຕໍ່ກັນ
3. ໃຫ້ພາກັນເຮັດຮື້ວ ເຮັດຕາຍອ້ອມວັດ, ອ້ອມເຮືອນ ອ້ອມບ້ານ, ແລ້ວປຸກທໍບູຊາເທວະດາ ໄວ້ສີ່ແຈອ້ອມເຮືອນ
4. ກ່ອນຈະຂຶ້ນເຮືອນ ໃຫ້ເອົານ້ຳລ້າງຕີນທັງສອງເບື້ອງສາກ່ອນ
5. ຮອດວັນ ສິນເຈັດ, ສິນແປດ, ສິນສິບສີ່, ສິນສິບຫ້າຄຳ ໃຫ້ສົມມາກ່ອນເສົ້າ, ແມ່ຄີໄຟ, ຂັນໄດ, ປະຕູເຮືອນທີ່ຕີນຢູ່ອາໄສ
6. ເມື່ອຈະເຂົ້າໄປບ່ອນນອນ ໃຫ້ເອົານ້ຳລ້າງຕີນສາມີເສຍກ່ອນ
7. ຮອດມື້ວັນສິນ ໃຫ້ເອົາດອກໄມ້, ທູບທຽນ ສົມມາສາມີ, ພໍ່ແມ່ແລະເຖົ້າແກ່ລູງຕາຂອງຕົນ. ເຖິງວັນ ອຸໂບສົດ (ວັນສິນໃຫຍ່) ໃຫ້ແຕ່ງຂັນດອກໄມ້ໄປເຄນພຣະສົງອົງຄະ ເຈົ້າ
8. ເຖິງວັນສິນດັບ ສິນເພັງ ໃຫ້ມີມິນພຣະສົງອົງຄະເຈົ້າ ມາສູດມຸງຄຸນເຮືອນ ແລະ ທຳບຸນໃສ່

- ບາດ, ຖວາຍສັງຄະທານ
9. ເມື່ອພິຊຸສົງມາບິນທະບາດ ຢ່າໃຫ້ເພິ່ນຄອຍຖ້າ, ໃສ່ບາດ ບໍ່ໃຫ້ມີຕີນຂູນບາດ ແລະ ແຕະຕ້ອງເນື້ອກາຍເພິ່ນ. ຍາມໃສ່ບາດ ບໍ່ໃຫ້ຖືເກີບ, ໝວກ, ຄັນຮົ່ມ, ບໍ່ເອົາແພ ປົກຫົວ, ບໍ່ອູ້ມລູກຜູກດາ ແລະ ຖືອາວຸດໃດໆ
  10. ເມື່ອພິຊຸສົງ ອອກຈາກເຂົ້າກຳແລ້ວ ໃຫ້ເອົາຂັນດອກໄມ້, ທູບທຽນ ແລະ ເຄື່ອງອັດຖະບໍລິຄານ (ເຄື່ອງສະເພາະສົງ) ໄປຖວາຍ
  11. ເມື່ອເຫັນພຣະພິຊຸສົງອົງຄະເຈົ້າກາຍມາໃຫ້ນັ່ງລົງ ແລະ ຍໍມືໄຫວ້, ແລ້ວຈຶ່ງເຈລະຈາເວົ້ານຳເພິ່ນ ຕາມສົມຄວນ
  12. ຢ່າຢ່າງຢຽບເງົາເຈົ້າພິຊຸສາມະເນນ
  13. ຢ່າເອົາອາຫານເງື່ອນທີ່ຕີນກິນແລ້ວ ໄປທານແກ່ພຣະສົງເປັນອັນຂາດ ພ້ອມກັນນັ້ນກໍບໍ່ຄວນເອົາໄປໄວ້ໃຫ້ສາມີແຫ່ງຕີນກິນ
  14. ຊາຍ—ຍິງ ຢ່າເສບສົມກາມມະຄຸນກັນ ໃນວັນ ສິນ, ເຂົ້າພັນສາ, ອອກພັນສາ ແລະ ວັນມະຫາສົງການຂຶ້ນປີໃໝ່

**ເຮືອນສາມ**

ໂດຍສະເພາະແມ່ຍິງ ຕ້ອງໄດ້ທຳຄວາມສະອາດ ສາມເຮືອນ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1. ເຮືອນນອນ
  2. ເຮືອນຄົວ
  3. ເຮືອນຜົມ
- ແລະ ຕ້ອງມີ **ນ້ຳສີ່** ເພື່ອໃຊ້ໄວ້ຮັບແຂກທີ່ມາແວ່ບ້ານ
1. ນ້ຳໃຈ
  2. ນ້ຳຕືມ
  3. ນ້ຳໃຊ້
  4. ນ້ຳບອກປູນ (ສະໄໝກ່ອນ ຜູ້ເຖົ້າ ຜູ້ແກ່ນິຍົມຄັງວໝາກ, ຕ້ອງໃຊ້ປູນເປັນເຄື່ອງປະກອບ ທີ່ສຳຄັນ ຂອງຄຳໝາກ)



ຄວາມງົດງາມທີ່ເປັນເອກະລັກຂອງຜູ້ຍິງລາວ ຢ່າງນຶ່ງກໍຄືການນຸ່ງສິ້ນ! ບກ

**ປະຫວັດຫຍໍ້ຂອງຄະນະປະທານ ຄະນະປະທານຊຸດຕໍ່ໄປ ຂໍໃຫ້ມີເອື້ອມ້ອງຍິງແດ່!**

ພາຍຫລັງຈາກຄະນະປະທານຊຸດໄຫມ່ ຊຸດທີ 3 ໄດ້ຮັບການເລືອກຕັ້ງ ແລະແຕ່ງຕັ້ງ, ແລະພ້ອມດຽວກັນກໍເລີ່ມບໍລິຫານ JAOL ໂດຍການແຕ່ງຕັ້ງຄະນະບໍລິຫານຊຸດໄຫມ່ ຊຸດທີ 3 ຂຶ້ນ. ຈາກການບໍລິຫານເກືອບປີນຶ່ງໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີການປ່ຽນແປງໃນໂຕສະມາຄົມ ອາດຈະເບິ່ງຄ້າຍກັບວ່າຈະບໍ່ຄ່ອຍ ເຮັດກິດຈະກຳປານໃດກໍຕາມ, ກໍຍັງມີຜົນງານຫລາຍໆດ້ານທີ່ພົ້ນເດັ່ນ.

ໃນຈົດໝາຍຂ່າວສະບັບນີ້ ຈະມາແນະນຳປະຫວັດໂດຍຫຍໍ້ ຂອງປະທານ ແລະ ຮອງປະທານກ່ອນ. ຫລາຍໆຄົນກໍອາດຈະຄຸ້ນຫນ້າຄຸ້ນຕາກັນ ແລ້ວກໍຕາມ, ເຖິງວ່າຈະມີຄົນທີ່ມັກຮ້າຍ ແລະ ກົງກັນຂ້າມທີ່ມີຄົນມັກຟັງຄວາມສະມາຊິກກໍຕາມ, ສິ່ງສຳຄັນທຸກໆຄົນມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ມີສິດເທົ່າທຽມກັນໃນການບໍລິຫານ JAOL. ຂໍໃຫ້ຮ່ວມກັນເຮັດ ຮ່ວມກັນສ້າງ!

ຊື່ແລະນາມສະກຸນ	ຕຳແໜ່ງ	ປີຢູ່ຍີ່ປຸ່ນ	ທີນ	ມະຫາວິທະຍາໄລ	ລະດັບການສຶກສາສູງສຸດ
ບັນຍາ ຈັນທະວົງ	ປະທານ	1998-2003	AYF	The University of Nagaoka	Master of Electrical Engineering
ບັນດາໄຊ ລິວັນໄຊ	ຮອງປະທານ	1994-2007	MEXT	The University of Tsukuba	Master of Information Engineering
ດຣ ບຸນລ້ວນ ດ້ວງເງິນ	ຮອງປະທານ	2000-2005	JICA	National Graduate Institute for Policy Studies	Ph.D of Economic Development

AFY : ຫຼີນການສຶກສາ Asian Youth Fellowship  
 MEXT : ຫຼີນການສຶກສາລັດຖະບານຍີ່ປຸ່ນ  
 JICA : ຫຼີນການສຶກສາ ຂອງ JICA

# ປະມວນຮູບພາບກິດຈະກຳຂອງJAOL

ຜົນງານຈຳນວນຫນຶ່ງຂອງການບໍລິຫານ ຂອງຄະນະບໍລິຫານຊຸດໄໝ່ ຊຸດທີ3

ໃນຈົດໝາຍຂ່າວສະບັບນີ້ ກະວ່າຈະເອົາຮູບພາບແລະ ຜົນງານຕ່າງໆ ຂອງJAOL ຫຼັງຈາກການບໍລິຫານງານຂອງຄະນະຊຸດໄໝ່ມາໃຫ້ຮັບຮູ້. ແຕ່ຍ້ອນສະພາບໃນຕົວ ແລະ ນອກຕົວ, ຂໍສະຫຼຸບຫຍໍ້ ຜົນງານ ກິດຈະກຳເຊັ່ນ: ການບັນລະຍາຍແນະນຳກ່ຽວກັບ JAOL ແລະ ການສຶກສາ ຢູ່ຍີ່ປຸ່ນ ໃນງານ Study in Japan Pair2008 (06/08), ການແນະນຳ JAOL ໃຫ້ນັກສຶກສາJDS (07/08), ການຄັດເລືອກ ແລະຈັດສົ່ງນັກຮຽນ ມ4,5 ໄປໂຮມສະເຕຢູ່ຍີ່ປຸ່ນ ພາຍໃຕ້ ASJA Junior Program (07/08, 10/08), ການຂາຍເຄື່ອງໃນງານມະຫາ

ກຳຮູບເງົາກາຕູນຍີ່ປຸ່ນ (09/08), ເປັນເຈົ້າພາບຈັດງານເຕະບານມິດຕະພາບ ອະດີດນັກສຶກສາລາວຈາກ 5 ປະເທດ (11/08) ຫວຽດນາມ-ຈີນ-ອະດີດສະຫະພາບໂຊຫວຽດ-ໄທ-ຍີ່ປຸ່ນ, ການເຮັດປະຖົມນິເທດກັບໃຫ້ແກ່ນັກສຶກສາທີ່ຈະໄປຍີ່ປຸ່ນ (03/09), ການປະກອບສ່ວນຈັດງານການແຂ່ງຂັນເວົ້າພາສາຍີ່ປຸ່ນ (03/09), ການເຕະບານມິດຕະພາບກັບ ອະດີດນັກສຶກສາAIT, ພະແນກໂຄງການ ບໍລິສັດ ETL, ແລະ ກໍຍັງມີກິດຈະກຳອື່ນໆ.

ການສົ່ງນັກຮຽນ ມ 4,5 ໄປໂຮມສະເຕຢູ່ຍີ່ປຸ່ນ ເປັນເວລາ 2 ອາທິດ ພາຍໃຕ້ ASJA Junior Program. ບິນີ້ກໍ່ມີໃດ່ ກາງເດືອນ7 ຈະປະກາດໃຫ້ຮູ້

**ເດັກນ້ອຍລາວເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳ ອັດທະນະທຳທີ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ**

★ ເດັກນ້ອຍລາວ ອາຍຸບໍ່ເດີນ 15 ປີ ທີ່ຄັດເລືອກຈາກໂຮງຮຽນມິດຕະພາບຕອນປາຍ ໃນນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ຈຳນວນ 6 ຄົນ ໄດ້ເດີນທາງໄປເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳອັດທະນະທຳ ທີ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ ໃນວັນທີ 15 ຕຸລາ 2008 ຜ່ານມານີ້ ໂດຍການອຸປະຖຳຂອງສະມາຄົມ ASIA JAPAN ALUMNI INTERNATIONAL (ASIA) ສະມາຄົມ ASJA ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນເມື່ອປີ 2000 ມີສະມາຊິກຢູ່ 9 ປະເທດ ຄື: ຍີ່ປຸ່ນ ອິນໂດເນເຊຍ ສິງກະໂປ ມຽນມາ ມາເລເຊຍ ກຳປູເຈຍ ທີເລີຍປິນ ໄທ ແລະ ຫວຽດນາມ ສ່ວນລາວແມ່ນຈະເຂົ້າຮ່ວມເປັນສະມາຊິກຂອງ ASJA ໃນອະນາຄົດອັນດີກູ້ນີ້. ສະມາຄົມ JAPAN ALUMNI OF LAOS (JAOL) ສະມາຄົມອະດີດນັກສຶກສາລາວ ຮຽນຢູ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ ເຊິ່ງໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໃໝ່ ໄດ້ເປັນຜູ້ປະສານງານກັບ ASJA ຄັດເລືອກເອົາເດັກນ້ອຍລາວ ເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳອັດທະນະທຳຢູ່ເມືອງ Toyota-City, Aichi Japan



ບິນີ້ໃຜຢາກໄປແດ່ ຊິມີຂຶ້ນ! ບກ ກໍ່ຢາກໄປຢູ່ໃດ່ ແຕ່ ອາຍຸ?

ການຂາຍເຄື່ອງໃນງານມະຫາກຳຮູບເງົາກາຕູນຍີ່ປຸ່ນ 2008 ຢູ່ເດີນທຳວັດທະນາທຳ



ງານລ້ຽງຂອບໃຈສະມາຊິກໃນການປະກອບສ່ວນເຮັດໃຫ້ການເຕະບານມິດຕະພາບ ຂອງອະດີດນັກສຶກສາລາວຈາກ 5 ປະເທດ

ບັນຍາ ແລະ ຈີນ ກຳລັງແຂ່ງກັນຮ້ອງເພັງ. ຜູ້ອື່ນກໍ່ຢາກຮ້ອງຄືກັນໄດ້! ບກ



ການແຂ່ງຂັນເວົ້າພາສາຍີ່ປຸ່ນ 2009 ບິດີ່ໄປ ໃຜຢາກເປັນພິທີກອນ? ບກ ກໍ່ຢາກເປັນຢູ່ໃດ່!



# ກະດານຂ່າວJAOL ຢູ່ LJC

ໂດຍ: ບັນດາໄຊ ລິ້ວໄຊ, ຮອງປະທານ JAOL

ຖ້າທ່ານມີໂອກາດໄປ ສູນຮ່ວມມືດ້ານຊັບພະຍາກອນມະນຸດລາວ-ຍີ່ປຸ່ນ (LJC) ທ່ານຈະສາມາດເຫັນກະດານຂ່າວJAOL ຢູ່ຂ້າງທາງເຂົ້າເບື້ອງຂວາ. ກະດານຂ່າວນີ້ ເກີດມາຈາກຄວາມພະຍາຍາມຂອງສະມາຊິກທຸກໆຄົນ ເພື່ອໃຫ້ນັກຮຽນນັກສຶກສາຢູ່ວິທະຍາເຂດດົງໂດກກໍ່ຄືຄົນທົ່ວໄປ ໄດ້ຮູ້ຈັກJAOL ແລະ ກິດຈະກຳຂອງ JAOL.

ກະດານຂ່າວນີ້, ເທື່ອທຳອິດແມ່ນເລີ່ມມາຈາກການວາງສະແດງກ່ຽວກັບ JAOL ໃນງານມະຫາກຳຮູບເງົາຍີ່ປຸ່ນ2007 ຢູ່ທີ່ສູນການຄ້າລາວໄອເຕັກ. ຍ້ອນການຮ່ວມມືຫຼາຍໆຝ່າຍ ແລະເບິ່ງເຫັນໄດ້ຄວາມສຳຄັນຂອງ JAOL, ທາງ LJC ໄດ້ຕົກລົງທີ່ຈະເອົາແຜ່ນວາງສະແດງດັ່ງກ່າວ ວາງສະແດງໄວ້ຢູ່ LJC ເປັນເວລາ 3ເດືອນ. ແຕ່ຍ້ອນໄດ້ຮັບຄວາມສົນໃຈຈາກນັກຮຽນນັກສຶກສາ ຈຶ່ງໄດ້ເຮັດໃຫ້ແຜ່ນວາງສະແດງດັ່ງກ່າວ ເກີດເປັນກະດານຂ່າວJAOL. ເຊິ່ງເປັນການນຳສະເໜີJAOL, ກິດຈະກຳຂອງJAOL ແລະ ຍັງມີການນຳສະເໜີກ່ຽວກັບການສຶກສາຢູ່ຍີ່ປຸ່ນ ໂດຍສະເພາະແນະນຳກ່ຽວກັບສະມາ ຄົມນັກສຶກສາລາວຢູ່ຍີ່ປຸ່ນ LSJA ແລະ ຮູບພາບຕ່າງໆຂອງການດຳລົງຊີວິດຢູ່ຍີ່ປຸ່ນ, ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນການກະຕຸ້ນໃຫ້ນັກຮຽນນັກສຶກສາລາວ ມີຄວາມຍາກຮູ້ຢາກໄປສຶກສາຢູ່ຍີ່ປຸ່ນ ແລະ ກໍ່ເປັນຂົວຕໍ່ເພື່ອໃຫ້ນັກຮຽນນັກສຶກສາລາວໄດ້ຮັບໂອກາດການສຶກສາຢູ່ຍີ່ປຸ່ນຫຼາຍໆຂັ້ນ



ໃນນາມຄະນະບໍລິຫານການງານ JAOL ກໍ່ຄືສະມາຊິກທຸກໆຄົນ ຂໍຂອບໃຈມາຍັງ LJC ທີ່ໄດ້ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນໃຫ້ເກີດມີກະດານຂ່າວນີ້, ແລະ ຍັງໄດ້ປົກປັກຮັກສາຢ່າງດີຕະຫລອດມາ. JAOL ກໍ່ຈະພະຍາຍາມປັບປຸງຂໍ້ມູນ ແລະ ຫາສິ່ງດີໆມາປະກອບ ແລະ ວາງສະແດງ. ຫວັງວ່າກະດານຂ່າວນີ້ ຈະເປັນການປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການສົ່ງເສີມມິດຕະພາບຄວາມຮ່ວມມື ລາວ-ຍີ່ປຸ່ນ ໃຫ້ດີຍິ່ງຂຶ້ນ.

## ຢາກໃຫ້ຈົດໝາຍຂ່າວເປັນ ແບບໃດ?

ໂດຍ: ບັນດາໄຊ ລິ້ວໄຊ, ບກ ຕ່າງໜ້າຄະນະຈັດພິມ ຈົດໝາຍຂ່າວ ສະບັບທີ5

ໃນຊ່ວງການຂຽນຈົດໝາຍຂ່າວສະບັບນີ້ ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ສຶກວ່າ ຮອດເວລາແລ້ວທີ່ຄວນມີການປັບປຸງການເຮັດຈົດໝາຍຂ່າວນີ້.

ດັ່ງທີ່ໄດ້ມີການກ່າວເຖິງໃນສະບັບກ່ອນ ແລ້ວກໍ່ຕາມ ພວກເຮົາມາລອງຄິດເບິ່ງວ່າ ຄວນຈະເຮັດແນວໃດ ໃຫ້ທຸກໆຄົນມີສ່ວນຮ່ວມ ໃນຈົດໝາຍຂ່າວນີ້ ແລະເຮັດໃຫ້ເປັນບ່ອນສື່ສານລະຫວ່າງສະມາຊິກ ກໍ່ຄືເປັນບ່ອນເກັບກຳຂໍ້ມູນຂ່າວສານຕ່າງໆ. ໃນເທື່ອນີ້ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງມີແນວຄວາມຄິດມາສະເໜີ, ຄືການເຮັດຈົດໝາຍຂ່າວທາງອິນເຕີເນັດ ຫລື E-newsletter, ຄິດວ່າເປັນທຸກຄົນຄົງເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍໃນໂຕມັນເອງ.

E-newsletter ຈະເໝາະສົມກັບຍຸກສະໄໝ, ອີກຢ່າງໜຶ່ງກໍ່ເປັນການປະຫຍັດງົບປະມານ ເຊິ່ງປະຈຸບັນນີ້ ຍັງອາໄສການສະໜັບສະໜູນຈາກທາງສະຖານທູດຍີ່ປຸ່ນ. ສຳລັບໄລຍະເວລາຂອງການອອກສູ່ສະມາຊິກອາດຈະເລີ່ມຕົ້ນໂດຍເປັນປະຈຳໄຕມາດທຸກໆ 3ເດືອນ, ຈາກນັ້ນຄ່ອຍກ້າວເປັນປະຈຳທຸກໆ 2 ເດືອນ, 1ເດືອນ, 2ອາທິດ ແລະ ກ້າວເປັນປະຈຳອາທິດ. ສຳລັບເນື້ອໃນກໍ່ຂຶ້ນກັບສະພາບໂຕຈິງ, ແຕ່ຄວາມແບ່ງເປັນໝວດໄວ້ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ :

- ໝວດຂ່າວ
- ໝວດບົດສະເໜີ / ບົດຄວາມ
- ໝວດລາຍງານ / ບົດສຳພາດ
- ໝວດກິລາ / ບັນເທີງ

- ໝວດວິທະຍາສາດ, ເຕັກໂນໂລຊີ / IT
  - ໝວດສະພາບແວດລ້ອມ
  - ໝວດເສດຖະກິດ ການເງິນ ທຸລະກິດ
  - ພາສາສາດ
  - ແຈ້ງການ
- ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງທຸກໆຄົນ ເປັນສິ່ງທີ່ຂາດ ບໍ່ໄດ້. ສຳລັບລາຍລະອຽດຕ່າງໆນັ້ນ ສາມາດອອກຄຳຄິດຄຳເຫັນ ໄດ້ທາງ Email ຂອງສະມາຄົມ.

ສະນັ້ນເພື່ອເຮັດໃຫ້ ຈົດໝາຍຂ່າວນີ້ ກໍ່ຄື E-newsletter ເປັນຂອງທຸກຄົນ ແລະເພື່ອທຸກຄົນ ຈຶ່ງຢາກຂໍໃຫ້ທຸກຄົນ ມີສ່ວນຮ່ວມນຳກັນ ເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ມີຄ່າຍິ່ງຂຶ້ນ.

## ບົດມ້ວນທ້າຍ

ຈົດໝາຍນີ້ເປັນສະບັບທີ5, ເຊິ່ງແຕ່ລະສະບັບກໍ່ມີ ຄະນະຈັດພິມທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄປ ອາດຈະເຮັດໃຫ້ເນື້ອໃນ ແລະວິທີການນຳສະເໜີກໍ່ແຕກຕ່າງກັນໄປ.

ສຳລັບສະບັບທີ5 ສະບັບນີ້ກໍ່ມີຫລາຍຢ່າງທີ່ຢາກຈະພິມ ຢາກສະເໜີ ແຕ່ຍ້ອນສະພາບໃນຕົວແລະນອກຕົວ, ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ມີການລ່າຊ້າ ແລະອາດມີເນື້ອໃນທີ່ບໍ່ຫລາຍດັ່ງທຸກໆຄົນຄາດຫວັງ, ແຕ່ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ ຕາງໜ້າຄະນະຈັດພິມ ກໍ່ຂໍຂອບໃຈນຳສະມາຊິກ ທີ່ໄດ້ສົ່ງບົດຄວາມ ແລະຄຳຕີຊົມຕ່າງໆ ເຊິ່ງມັນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຈົດໝາຍຂ່າວສະບັບນີ້ສຳເລັດໄດ້. ສິ່ງທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດກໍ່ຄື ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງທຸກໆຄົນ ຈຶ່ງຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ເກີດມີຈົດໝາຍຂ່າວສະບັບນີ້ ກໍ່ຄືສະບັບຕໍ່ໆໄປ ທີ່ມີພ້ອມທາງດ້ານເນື້ອຫາ ແລະຈຳນວນ.

ທ້າຍສຸດນີ້, ອີກເທື່ອໜຶ່ງ ກໍ່ຂໍສະແດງຄວາມຂອບໃຈເປັນຢ່າງສູງ ມາຍັງສະມາຊິກທຸກໆທ່ານ ທີ່ໄດ້ປະກອບສ່ວນຮູບພາບ, ບົດຄວາມ ແລະ ຄຳຄິດຄຳເຫັນ ຕໍ່ຈົດໝາຍຂ່າວສະບັບນີ້.

ຕາງໜ້າຄະນະຈັດພິມ : ບັນດາໄຊ ລິ້ວໄຊ



ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ແລະ ບ່ອນຕິດຕໍ່

<http://www.jaol-group.org/>

[info@jaol-group.org](mailto:info@jaol-group.org)

ຈົດໝາຍຂ່າວສະບັບນີ້ ຈັດພິມໂດຍພາຍໃຕ້ການສະໜັບສະໜູນ ຂອງສະຖານທູດຍີ່ປຸ່ນປະຈຳ ສປປ ລາວ, ຈຳນວນ 200ສະບັບ.  
ຂໍຖືໂອກາດນີ້ ຮຽນຂອບໃຈ ມາຍັງສະຖານ ທູດຍີ່ປຸ່ນປະຈຳ ສປປ ລາວ ເປັນຢ່າງສູງ.